

# Perlas y Cuevas

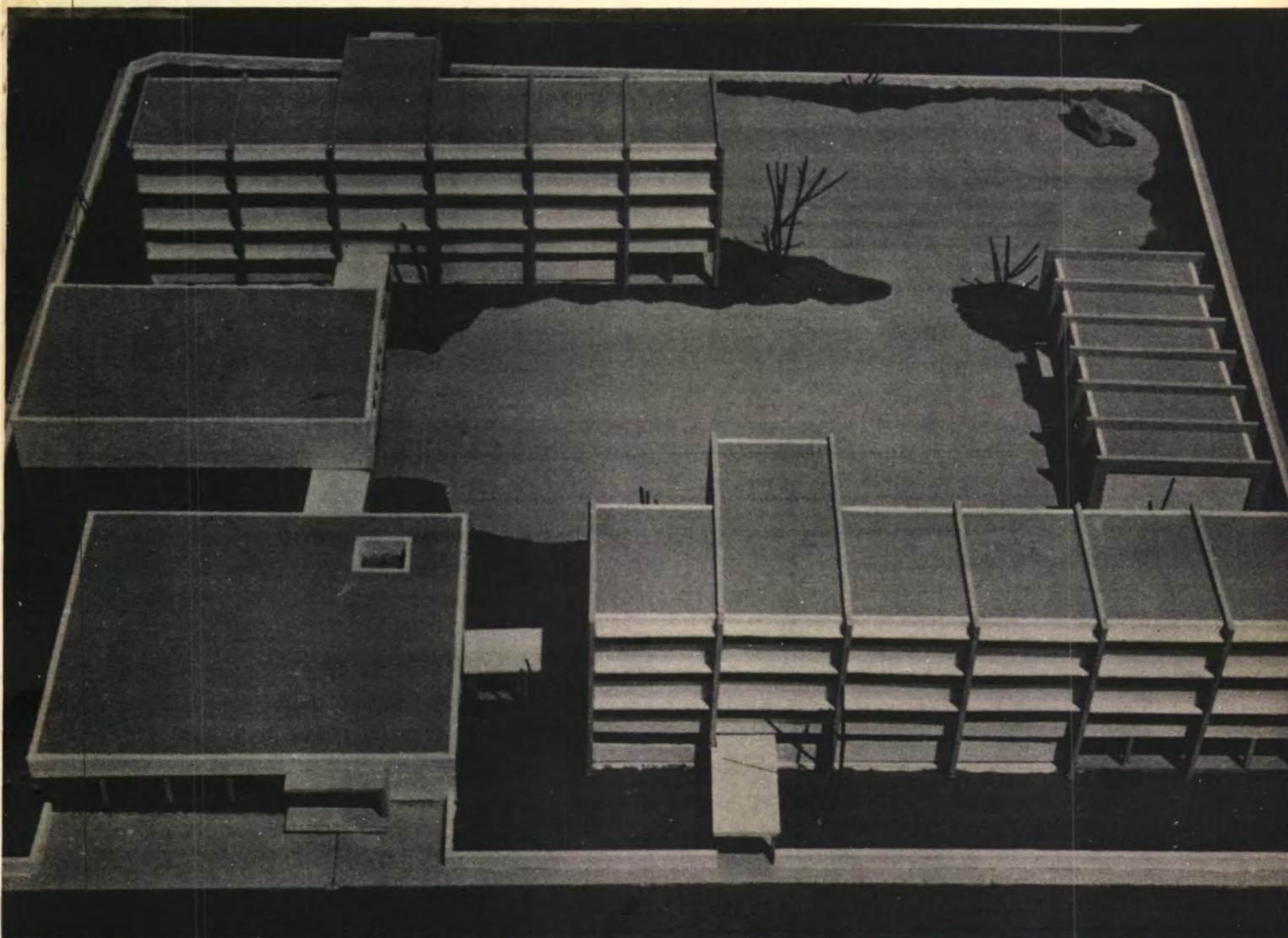
**extra**

REVISTA DE MANACOR

AÑO X \* '12 SEPTIEMBRE 1970

**233-4**

**EL INSTITUTO MIXTO DE E. M. EXPLICADO POR  
SU ARQUITECTO D. ANTONIO RIERA JAUME**





Del productor al consumidor

# POLLOS SALAS



SERVICIO A DOMICILIO  
EN HOTELES Y AL POR MAYOR

ESPECIALIDAD EN POLLOS AL AST PARA  
BODAS • BANQUETES • COMUNIONES



SERVICIO EN VEINTICUATRO HORAS

MANACOR (Mallorca)

CALLE J. R. GIMENEZ, 5 - 7 \* Tel: 757 y 845

# Hotel Playa Moreya



Cala Moreya :: Mallorca :: Teléfonos Porto Cristo 103 y 104



night club



# LOS DOGOS





## INSTITUTO ABIERTO

Es muy posible que el inmediato funcionamiento de un Instituto de Enseñanza Media sea la noticia más trascendente que ha dado Manacor en su último cuarto de siglo. Casi nos atreveríamos a afirmar que constituye -al menos para nosotros- el paso más importante que, a lo largo de la historia de este siglo, ha dado la ciudad en ruta hacia su futuro y su posibilidad de culturización.

Sin querer olvidarse de cuanto ha hecho el hasta ahora Colegio Municipal "Ramón Llull" -el querido, el admirado, el entrañable "Col. legi", para el que pedimos el homenaje oficial de una lápida que conserve su historial, o cualquier memorizador ciudadano de gratitud y de recuerdo- la implantación de los estudios de Enseñanza Media a nivel de Instituto requieren echar al vuelo esta campana mayor del entusiasmo y de la gratitud. Entusiasmo, por esta seguridad que entraña toda organización oficial, por este prestigio implícito en la centralización comarcal de la enseñanza del Bachillerato en un centro "con todas las de la Ley"; por el indudable alivio económico que la enseñanza gratuita ha de reportar en muchas familias. Gratitud, por ser precisamente Manacor donde se ha conseguido -a costa de muchos sudores- que todo ello haya sido posible.

Si el gran bache social del Manacor de tiempo atrás fué debido al latifundio cultural -y el pertinente jornaleo de quienes no pudieron, por lo que fuera, adentrarse en los campos del saber- con la puesta en marcha de un Instituto se habrá tendido el puente que permita, por lo menos, una salida inicial a los terrenos culturales, sin discriminación posible. Villar Palasí decía días atrás, hablando de la nueva Ley de Educación, que la juventud que se está educando actualmente será la que tendrá que gobernar el país en el año 2000. Evidentemente, aquí ocurre lo mismo. Manacor estará dentro de treinta años, quizá dentro de menos tiempo, en las manos de quienes ahora están iniciando su formación intelectual y humana, de quienes ahora -niños que corretean por la playa de

Porto Cristo, leen "tebeos" y juegan a fútbol por las calles- conocerán la firme igualdad de oportunidades con solo traspasar las puertas de un Instituto abierto a todos, donde todos, sin distinción, tendrán acceso a una enseñanza fuerte y elástica a la vez, gratuita y de cara a este mañana siempre mejor que todos estamos ansiando.

Desde estas columnas, ningún recelo hacia la nueva empresa cultural de Manacor y su Instituto. Ningún temor, ninguna duda. De cabeza, como el más libre y enérgico "plongeon" en el mar sin fondo de la enseñanza. De cabeza, si, pero con la gratitud a gritos, para que se entere toda la comarca, hacia quienes han hecho posible este salto hacia las aguas vivas de una cultura abierta a todos y para todos.

Y, para finalizar, un ruego al señor Alcalde.

Señor: todas las cosas tienen su nombre. El nombre da carácter, imprime personalidad. Incluso, a veces, llega hasta a condicionar al ser.

¿Qué nombre hay que dar a nuestro Instituto?

Suponiendo que existan pegas administrativas para conservar el nombre de Ramón Llull para nuestro primer centro docente -dada la coincidencia con el nombre del Instituto de Palma- ¿porqué no buscar ya desde sus principios -"in principio erat Verbum..."- un nombre para nuestro Instituto?

Nosotros, después de un tanteo a cierto sector preocupado por las cuestiones locales, nos erigimos en portavoces de una opinión que sabemos consciente y, con todo respeto, le proponemos el nombre de Antonio María Alcover siquiera para saldar con entera legitimidad la deuda de Manacor para con el más internacional de sus hombres y para seguir la hermosa costumbre de dar a nuestros hijos el nombre de nuestros padres, el nombre -en esta ocasión- del auténtico padre cultural de Manacor.

No obstante este parecer, posiblemente fuera oportuno realizar un sondeo a la opinión pública por si caben nuevas iniciativas. Esta Revista, fiel a unos postulados de ciudadanía, lo propone con todo respeto.



# GRAN BAILE

TODAS LAS NOCHES HASTA LAS 4  
ENTRADA 20 pts. CONSUMICION DESDE 10 pts.

AIRE ACONDICIONADO

## DISCOTECA

# CALA BONA

*Martes y Viernes*

## FLAMENCO SHOW

## "LOS CRICH"



DISTRIBUIDOR:

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR

# inter el televisor de ley

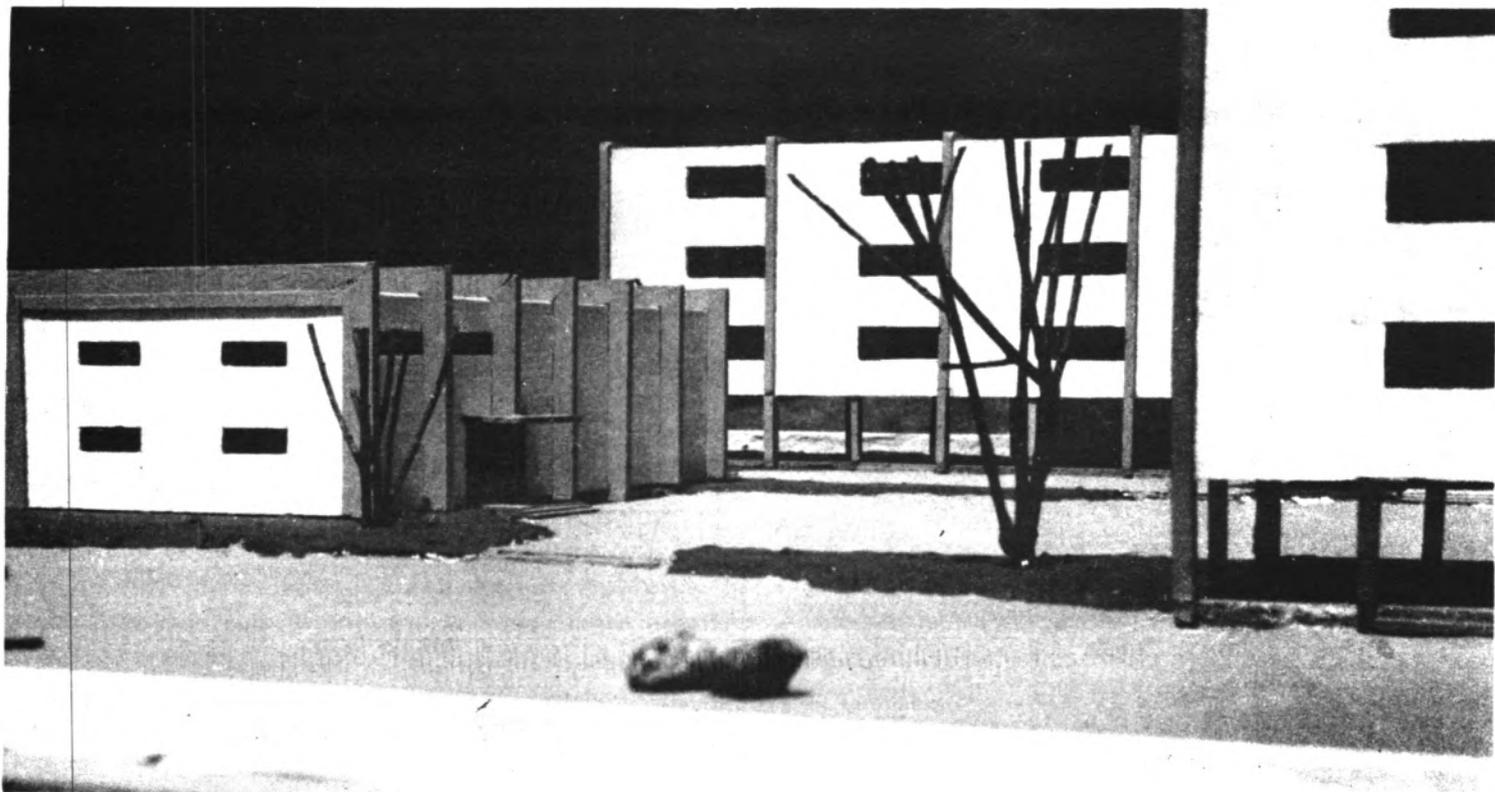
REDACCION Y ADMINISTRACION  
«OFICINA DE PRENSA»  
C. PRINCIPE, 11  
Tel. 410 - MANACOR  
Suscripción dos números: 25 pesetas

**PERLAS** y  
**CUEVAS**

REVISTA DE MANACOR  
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

AÑO X \* N° 233 - 234  
Dep. Legal. P.M. 876-1960  
APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS  
Impreso por Imp. FOLLANA - Atajo, 4 - Palma

# NUESTRA



# REVOLUCION CULTURAL

EL INSTITUTO MIXTO DE E. M. EXPLICADO POR  
SU ARQUITECTO D. ANTONIO RIERA JAUME

## LA VIEJA HISTORIA DE UN PROYECTO

La Dirección General de Enseñanza Media, el 26 de junio de 1965, encargaba al arquitecto D. Antonio Riera Jaume el proyecto de un edificio para Sección Delegada de Enseñanza Media en Manacor. Una vez redactado y aprobado el anteproyecto por el Secretario Técnico del Ministerio, se estudió el Proyecto detallado y completo, el cual tuvo entrada en el Ministerio el 7 de enero del 66 y recibía -rara avis- la aprobación inmediata. De todo ello se dió amplia información en el número de PERLAS Y CUEVAS correspondiente al 29 de enero de 1966.

- ¿Qué pasó entonces, Sr. Riera?.
- Hubo dificultades de tramitación. Las pegas del papeleo, la burocracia...
- Se anunció la subasta de las obras, ¿no?.
- La subasta quedó desierta por no haber acudido ningún licitante. Nuevo retraso hasta que el 30 de junio de 1967 la Sección de Edificios y Obras del Ministerio autoriza la contratación directa de las obras, a Contratista de solvencia técnica y económica.
- Entra en juego "Mecosa", por Orden Ministerial el 7 de noviembre del 67. Comienzan las obras...
- Mientras tanto, la noticia de que se estaba elaborando un nuevo Reglamento de Construcción Escolar nos mantiene a la expectativa. Por otra parte, se consigue que el presupuesto inicial de esta Sección Delegada -que oscilaba en los siete

millones- pase a 9.693.463 pesetas. Las obras dan principio por el Gimnasio, pero...

- Entendido: existía una gran oportunidad. Que la Sección Delegada diera paso a un Instituto. ¿Cómo ocurrió todo ello?.
- Fué a principios del 68, a raíz de una visita a la isla del Secretario Técnico de la Dirección General, Don Eduardo del Arco. A mi me habían encargado el Proyecto de Instituto para Inca y yo, la verdad, "reclamé" un poco... Manacor, por su importancia como ciudad y como centro de una extensa comarca, requería un Instituto y no una Sección Delegada.
- ¿Cómo se dió el salto?.
- Aquella misma mañana, el Sr. del Arco vino a Manacor para asistir a una reunión en el Ayuntamiento. Al llegar saludó a don Jorge Servera, alcalde entonces, con estas palabras: "Enhorabuena: tendrán untedes Instituto".
- Mientras, las obras de la Sección Delegada seguían su curso. Más aun: no debían quedar paralizadas...
- Ahí estuvo una de las principales pegas del asunto: había que liquidar las obras realizadas, y, al mismo tiempo, poder adaptarlas a lo que en su día habría de ser el Instituto.
- ¿Diferencia de unas obras a otras?.
- Muchas. Sin modificarlas a fondo, no se podía hacer un buen Instituto. Hay que tener en cuenta que se exigía doble capacidad, laboratorios completos, aulas más grandes, ampliación de todos los servicios, es decir: una mayor categoría en todo.
- Pero... siguieron las obras.
- Parcialmente. Se trabajaba en el Gimnasio, única construcción que no experimentarfa

diferencias notables con el cambio. Seguir la totalidad de las obras según los Planos de Sección Delegada hubiera entorpecido los trámites de la conversión en Instituto

- De acuerdo. El 19 de octubre de 1968, por Orden ministerial se autorizó iniciar la rescisión de contrato de obras con Mecosa, de la Sección Delegada, rescisión que no llegó a efectuarse. Evidentemente, la conversión de unas obras de un tipo determinado en otras de otro tipo, exigía el procedimiento seguido que, por otra parte, bien valía la pena el retraso que ocasionaba. Pero, ¿cuándo se solucionó definitivamente el caso?.

- Cuando el Ministerio de Educación y Ciencia en cumplimiento de lo acordado

### **Instituto Nacional Mixto de Enseñanza Media de Manacor**

Todos los niños y niñas de Manacor y demás poblaciones que deseen cursar los Estudios de Bachillerato (desde el primer curso hasta el Preuniversitario, ambos inclusive) pueden formalizar la matrícula, con carácter provisional, en la Secretaría particular de la Alcaldía y en las Oficinas del Colegio Municipal Ramón Llull todos los días laborales, de 10 a 13 horas, a partir del día de hoy.

La Matrícula Oficial, con reserva de plaza en el nuevo Instituto, se efectuará por orden riguroso de inscripción.

Todos aquellos alumnos y alumnas que actualmente estuvieran matriculados en otros Centros o Colegios, incluso los BECARIOS y beneficiarios de Familia Numerosa, pueden igualmente inscribirse, cuidando el Instituto de la tramitación del traslado de la Bec. que seguirán disfrutando.

Las clases para las Niñas, serán independientes de la de los Niños. La Enseñanza, por ser Oficial, será GRATUITA.

**HAY ALGO QUE ESCRIBIMOS PARA VD.**  
**PERLAS Y CUEVAS**

por el Consejo de Ministros del 4 de julio de 1969, dispuso:

" 1º. - La aprobación del proyecto de obras de conversión en Instituto Nacional de Enseñanza Media, del edificio en construcción con destino a Sección Delegada del mismo en Manacor, por su total importe de 9.711.244 pesetas".

" 2º. - Que se adjudiquen las obras a la empresa Mecosa S. L. por su citado importe de contrata...".

El paso definitivo de esta lenta pero eficaz burocracia había sido dado. Manacor tendría su Instituto Mixto de Enseñanza Media.

- No obstante, existe un pequeño detalle que nos gustaría aclarar:

¿porqué la ciudad de Inca tiene su Instituto a punto de Inaugurar, habiendo comenzado la obra tiempo después que Manacor?.

- Al margen del papeleo que ha exigido una situación tan compleja como la nuestra, hay que tener en cuenta que el hecho de iniciarse antes la Sección Delegada no constituyó un camino emprendido, sino una demora y, a decir verdad, un engorro en más de una ocasión. Hubo que desandar el camino emprendido: fué casi igual que si para ir de Manacor a Palma nos fuéramos antes a Capdepera...

#### LO QUE SERA EL INSTITUTO

Tras esta exposición de antecedentes a la gran obra del nuevo Instituto, el Sr. Riera Jaume nos lleva a su Estudio para enseñarnos los Planos y Maqueta del extraordinario y bello complejo docente, ya en avanzado estado de construcción.



ANTONIO RIERA JAUME EN SU DESPACHO

Sobre una superficie de diez mil metros cuadrados -cuya entrada principal se abre a la futura Avenida del Puerto- se alzan cinco cuerpos de edificación totalizando un volumen de 21.692 metros cúbicos. En la fotografía de la Maqueta -que reproducimos en la portada de este número- puede apreciarse con todo detalle la disposición del proyecto, capaz para unos mil doscientos alumnos, con utilización de 6.477 metros cuadrados de edificación.

He ahí un breve esquema del proyecto, para cuya correcta identificación publicamos el croquis de la página siguiente.

CUERPO A. - Hall, Despacho Director, Secretaría, Despachos Profesor de Guardia, Jefe de Estudios, Director Espiritual, Interventor, Dispensario médico, Rayos X, Sala de Profesores, de Juntas, de Visita, Oficinas y Vivienda para Conserje.

CUERPO B. - Aula de Música, Biblioteca, Sala de Dibujo y Modelado, tres Laboratorios (Ciencias Naturales, Física y Química) etc.

CUERPO C. - Aulas exclusivas para señoritas, que, según el Reglamento actual, deben estar separadas de las de los chicos. Aulas especiales de Cocina, Corte y Confección, Escuela del Hogar, etc.

CUERPO D. - Gimnasio. Hay que tener en cuenta que esta edificación es, en principio, de uso múltiple: Salón de Actos, Capilla, etc.

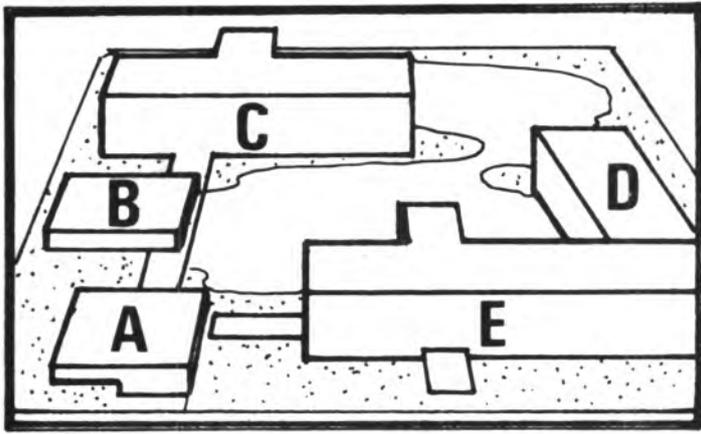
CUERPO E. - Aulas para chicos.

Los dos cuerpos mayores poseen cantina y aparcamiento cubierto, apto también para los juegos cuando el tiempo no permita estar a cielo descubierto.

En total, veinticuatro aulas con ➔



ESTADO ACTUAL DE UNO DE LOS PATIOS DEL FUTURO INSTITUTO. LA OBRA SIGUE.



capacidad para cuarenta y dos alumnos cada una; diez para treinta y seis, y cuatro Seminarios para pequeños grupos. Los dos cuerpos de Aulas, de tres plantas cada uno, poseen entrada particular y, a la vez, se hallan conectados con el Cuerpo de Dirección mediante galerías cubiertas

- ¿Qué le falta -le preguntamos al Arquitecto- al proyecto?. ¿Qué le parece "hubiera estado mejor"?

- El proyecto está realizado siguiendo las directrices oficiales, pero a mi, particularmente, me hubiera parecido mejor poder realizar un Salón de Actos exclusivo para sus menesteres. A lo más, un Salón de Actos-Capilla, y no tener que habilitar para ambas cosas el Gimnasio, que siempre resulta frío para los actos académicos. Pero todo se andará, si Dios quiere. También serían convenientes estas dos cosas más: un comedor y un gran aparcamiento cubierto, aunque esto último no dependa específicamente de la Dirección General.

### EL ESTADO DE LAS OBRAS, HOY

Visitamos las obras. La construcción va perfilándose sobre el paisaje manacorenses y algunos de sus cuerpos ofrecen ya su forma definitiva. Hay actividad, aunque no toda la que nuestra impaciencia está deseando. Le pedimos al Sr. Riera Jaume,

- ¿Qué proporción guardan las obras realizadas y las que quedan por hacer?

- Se lleva construido, hoy siete de setiembre de 1970, alrededor del cuarenta por ciento y se llevan gastados unos siete millones y medio de pesetas. Falta a construir, por lo tanto, el sesenta por ciento.

- ¿Será suficiente el presupuesto para la terminación de las obras?

## HAY ALGO QUE ESCRIBIMOS PARA VD.



CONOZCA A MANACOR  
HABLE DE MANACOR  
DISCUTA DE MANACOR  
ADMIRE A MANACOR

SEPA CON CERTEZA LO QUE OCURRE EN MANACOR A TRAVES DE

**PERLAS Y CUEVAS**

REVISTA DE MANACOR

### SUSCRIBASE

BASTA QUE ENVIE ESTE CUPON A CALLE PRINCIPE, 11 - MANACOR

D.

que vive en

calle

desea suscribirse a «PERLAS Y CUEVAS»

de

de 197

FIRMA

### A partir del próximo curso

## Sustitución de las actuales clasificaciones en el bachillerato

Madrid, 4 (Europa Press).— A partir del próximo curso académico 1970-71 no habrá ya suspensos ni aprobados en el bachillerato, según se ha declarado a un redactor de "Europa Press" en fuentes competentes del Ministerio de Educación y Ciencia.

En efecto, las calificaciones de "muy deficiente", "deficiente", "suficiente", "bien", "notable" y "sobresaliente" serán las que sustituyan, a partir de Octubre, a los clásicos "suspenso", "aprobado", "notable" y "sobresaliente", en la enseñanza media actual, que afecta aún a los estudiantes comprendidos entre los 10 y los 17 años (bachillerato elemental y superior). Esta medida se extenderá, en su momento, a toda la enseñanza general básica.

Tales nuevas calificaciones escolares serán totalmente orientadoras, tanto para el estudiante como para el tribunal que hubiere de evaluar a los alumnos que sean declarados no aptos en un principio. Las fuentes informativas opinan que al existir este tipo de evaluación será más justamente compensada la labor del estudiante de bachillerato.

Ambos tipos de bachiller quedarán extinguidos para el curso 1974-75, periodo en el que el bachillerato unificado y polivalente estará en vigor en sus tres cursos.

- No. Con fecha del 9 de julio último fué remitido al Director de la División de Construcción del Ministerio de Educación y Ciencia un Proyecto Adicional por un presupuesto de 4.769.865 pesetas. Al Instituto hay que acabarlo como se debe: bien, muy bien bajo todos los aspectos.

- Suponiendo que se admita -que ha de admitirse, claro- este Presupuesto adicional: ¿para cuando el fin de las obras?

- Eso depende de la Empresa. Mi opinión es que quedará ultimado para el curso 71-72.

- Conocemos la preocupación municipal por estas obras, concretamente la del alcalde don Pedro Galmés. Sus gestiones han sido importantes.

- Es verdad. Hay que agradecerle sinceramente sus desvelos y su interés.

- Una última pregunta: ¿contento con el Proyecto?

- Si, de verdad: contento y... ¿porqué no decirlo? un poco orgulloso también. Este Proyecto ha sido el que con más cariño, interés y entusiasmo he realizado de cuantos se me han encomendado a lo largo de mi carrera

\*\*\*

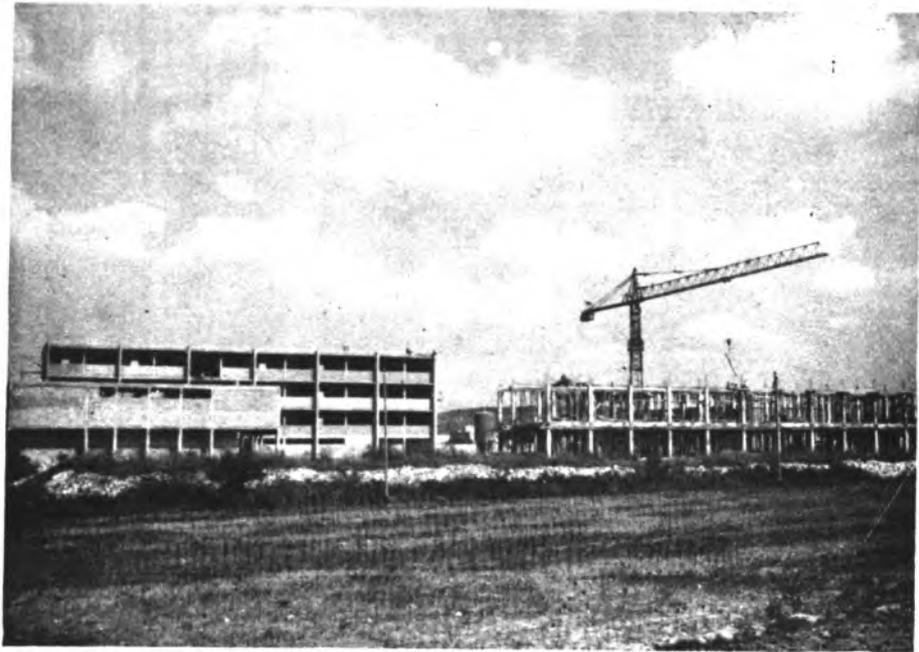
Y, de momento, nada más. Este es el estado de la cuestión, la actual circunstancia de las obras de lo que será en plazo no lejano el Instituto Mixto de Enseñanza Media y lo que fueron sus principios. Son datos para la historia, para nuestra entrañable historia y sus pequeñas y grandes cosas. Para la historia de nuestros hombres, de nuestras inquietudes, de nuestros deseos y -ahora, en esta jubilosa ocasión- de nuestra mejor esperanza.

Vaya por delante nuestra gratitud y este sincero pedir a Dios que bendiga la empresa.

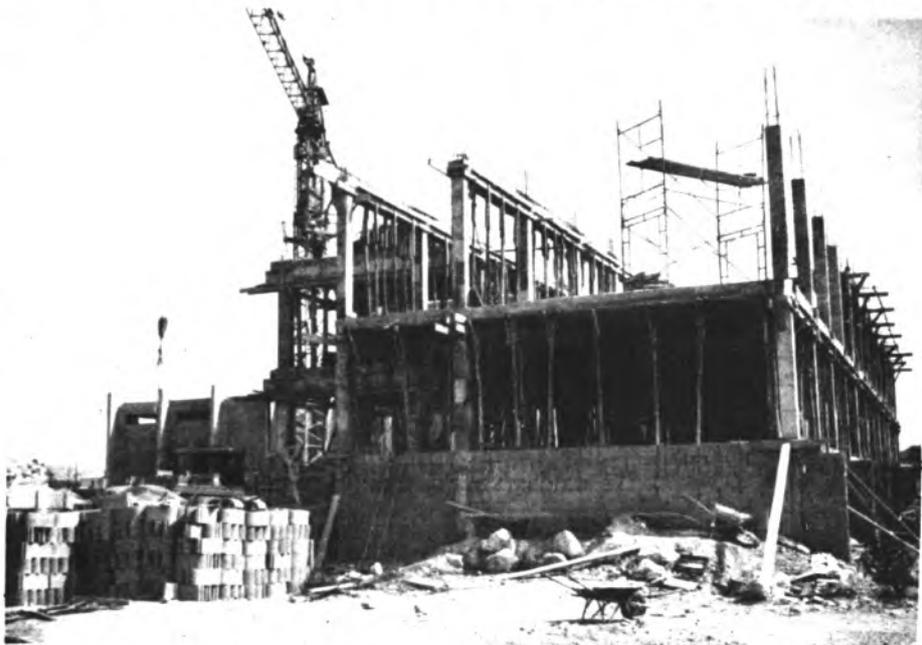
R. F. M.

LOS ARTICULOS PUBLICADOS EN «PERLAS Y CUEVAS» EXPRESAN TAN SOLO LA OPINION DE SUS RESPECTIVOS AUTORES.

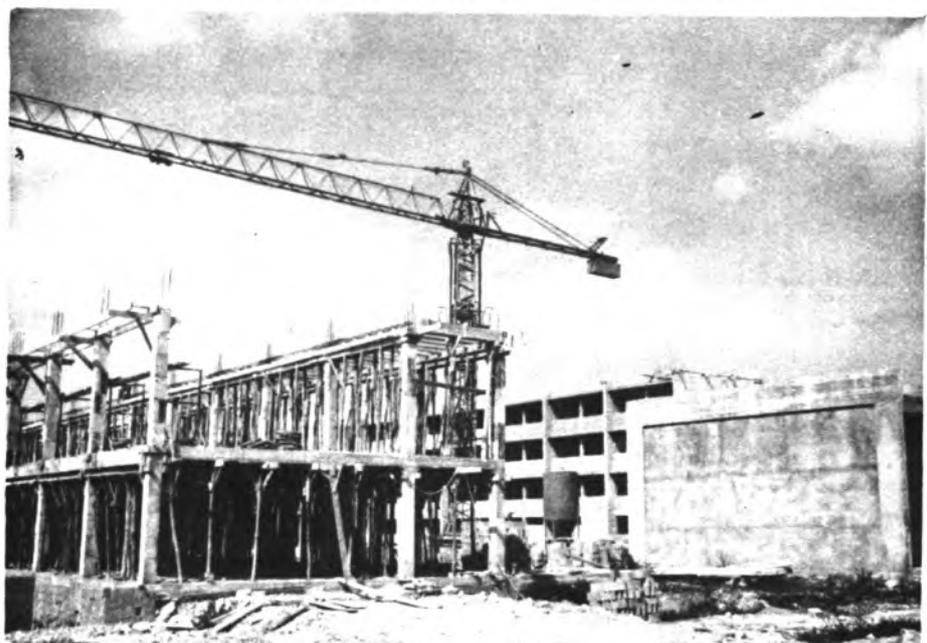
PERLAS Y CUEVAS  
UNA REVISTA PARA SU HOGAR.



VISTA GENERAL DE LAS OBRAS EN SU ESTADO ACTUAL



BLOQUE DESTINADO A AULAS PARA MUCHACHOS.



OTRO ASPECTO DE LAS OBRAS. FOTO DEL 7 - IX - 70

# TONI ALOMAR EN PORTO CRISTO

En la noche del 4 de septiembre, dentro del programa de las fiestas portocristeñas, dió su anunciado recital el compositor y cantante Toni Alomar, que hacía su presentación ante nuestro público.

Existía interés en calibrar el prestigio que precedía al joven artista mallorquín, que dijo sus canciones de una forma inteligible y con innegable emoción en su casi totalidad. Quizá por primera vez estábamos ante un cantante que presta atención a la letra de sus canciones y, por lo tanto, no se desentiende de su mensaje.

No obstante, el recital resultó frío y amorfo, debido quizás al escaso ambiente de su marco, apropiado para otros menesteres de una menor intimidad. Desde luego que nos complacería el escuchar a Toni Alomar en escenario "ad hoc", entre un público predominantemente juvenil y, quizás, en un ambiente más familiar.

No puede hablarse de fracaso, desde luego: mejor sería hablar de falta de oportunidad.

## Mosaicos Granitos Marmolinas Terrazos

AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

**KETHUM**

DISTRIBUIDOR:

# Bartolomé Juan

C. Hernán Cortés, 3 — Teléfono 504 — MANACOR

## SON MACIÀ

**MOBILIARIO.** - El martes día ocho el Ayuntamiento de Manacor envió a la Escuela Nacional de Niños de Son Macià veinte sillas y veinte mesas, que le habían sido remitidas con anterioridad por la Dirección General de Enseñanza Primaria. También se adjuntó al valioso donativo una mesa y una silla para el Maestro.

**TEATRALES.** - En la noche del miércoles pasado, el Grupo Escénico del Tele Club estuvo en Ca's Concos donde puso en escena la obra de Luis Segura "Una temporada a Ca Sa Dida". La obra gustó y nuestros pequeños artistas cosecharon un triunfo resonante.

**NECROLOGICA.** - En la madrugada del miércoles día nueve falleció, después de recibir los Santos Sacramentos, don Sebastián Rigo, a los ochenta y seis años de edad.

En paz descanse y reciban sus apenados hijos Da. Francisca, D. Juan y D. Andrés, hijos políticos y demás familiares la expresión de nuestra condolencia.

**FUTBOL.** - Comenzaron los entrenos del Son Macià, cuyo presidente, D. Pdero Llinás, tiene grandes proyectos para la presente temporada.

Uno de ellos consiste en la iluminación del campo, al que se pretende dotar de seis focos de mil watios cada uno en sustitución a los de doscientos que tuvo el año pasado y a los dos de quinientos con los que se han realizado ahora diversas pruebas. Según parece, el presupuesto de esta tan necesaria mejora se eleva a unas diez mil pesetas, cantidad que ni por descontado posee nuestro entusiasta Club.

CLEMENTE GARAU FEBRER

**GOYA** PRESENTA  
HOY Y MAÑANA

**AL ESTE DEL EDEN**



CINEMASCOPE  
TECHNICOLOR



UN EXITO MUNDIAL

UN REPARTO EXCEPCIONAL

**JAMES DEAN** Julie Harris  
Raymond Massey DIRECTOR  
Elia Kazan

En el mismo programa:  
CRONICA NEGRA DE UN POLICIA  
\*\*\*\*\*

Un film de intriga inspirado en la realidad



# CHO HONGSIK

## 5º "dan" de karate

Entrevista: JUAN DURAN AMER \* Foto: JOSE LUIS

Son las cinco de la tarde. Martes. En Porto Cristo. Frente a mi un hombre sencillo: Cho. Profesor de karate. Nacido en Seul, Corea. No aparenta más de treinta años. Viste camisa azul claro y pantalón gris. Ni fuma ni bebe. Ha dado clases en Alemania durante cinco años y ahora vive en Barcelona donde tiene montado su gimnasio.

Acaba de pasar unos días en Porto Cristo, en casa del amigo Manuel Fuster, donde, una hora antes de partir logro localizarle. Entre nosotros, quien practique el karate como es debido, siempre será noticia. Cho lleva veinte años como karatista y es 5º "dan". Tiene el título de profesor.

- ¿Hay afición para este deporte en España?

- Sí creo que sí. En mi escuela hay ciento cincuenta alumnos. No es mucho, pero para empezar, vale.

- ¿Para qué sirve el karate?

- La gente cree que es un deporte ofensivo, yo creo que es más bien defensivo.

- ¿Es recomendable a las mujeres?

- Hay algunas que lo practican. Pero es difícil para las señoritas.

- ¿A qué edad se puede empezar?

- En Corea lo practican desde pequeños. En mi opinión la práctica debe comenzar sobre los quince años.

- Para ser un buen karatista, ¿se precisa otra preparación?

- Cada profesor tiene su sistema. En el mío predomina la gimnasia. La técnica es muy importante. Si solamente se tiene fuerza no se es un buen profesional.

- ¿Ha evolucionado el karate?

- Sí, el moderno es más limpio con un mayor predominio de la técnica.

- Mientras entre nosotros se producen situaciones "gurucetoideas", en Corea todos saben karate, ¿porqué?

- Bueno, no todos saben karate. Allí este deporte se emplea como defensa personal. Hoy Corea precisa defenderse.

- Bien ¿pero ustedes no pretenderán hacer la guerra con el karate?

- De acuerdo, pero si se es un buen karatista y las armas son flojas, se usarán mejor que si el soldado es flojo y el arma es buena.

El señor Cho hizo una demostración en TVE hace poco tiempo. Con el codo rompió un madero de dimensiones considerables. Debemos tener en cuenta que para examinarse de 5º "dan" se debe romper, como mínimo, una tabla de treinta centímetros de largo, veinte de ancho y seis de grosor. Casi nada.

- ¿Porqué cuando van a dar un golpe, gritan?

- En el karate hay una cosa muy importante: concentrarse. Si cuando vas a dar un golpe piensas en otra cosa, se pierde mucha fuerza. Además, la respiración es factor primordial. Sin concentración los golpes se dan en vano. ➔

Recientemente se ha celebrado en Madrid el Primer Campeonato de España de Karate.

- ¿ Como ve este deporte en España ?

- Falta mucha técnica, pero el español es físicamente bueno y muy ágil. Hay futuros karatistas de valía.

El karate, un deporte que va imponiéndose. Existen varias categorías de karatistas: cinturón blanco, amarillo, naranja, verde, azul, marrón y negro. Luego se pasa a primer "dan", hasta el décimo "dan". De estos últimos no existe ninguno.

Pero, pruebe usted. Coja tres ladrillos e intente partirlos con la mano...



# SES

S'altre diassa quedarem, estimats de ses ametles, que avui seguirem sa conversa encetada damunt aquests fruits secs. Endavant, idò, i lo promès sia atès!

### SA COLLITA

Dins s'ametlerar mallorquí n'hi podem comptar moltes de castes: de primerenques, de bon temps, de tardanes. N'hi ha, fins i tot, que no maduren fins a Nadal. També, de races d'ametles, es Ros en té notícia de passades ses cent-trenta, si bé també hi ha que aclarir que se van perden aquelles que, per la causa que sia, no donen es resultats que foren d'esperar.

Ses més conegudes, ara com ara, dins es nostro terme, són aquestes: d'En Pere Batle, de Bec de corp, bessones, de cresteta, de bolic, de la canal -grossa i petita-, de la Mare de Déu, de l'engan, d'En Carles o Caules, de N'Horrach, d'En Pou, d'En Verdereta, d'En Reus, llorencines, sabateres, viudes, d'En Lluc, murteretes, peraires, de flor vermeia, de cocarroi, teiatones, tovelletes, de cocovet, potetes, mollanes... i moltes, moltíssimes més. A ses que no pos, per no fer-vos perdre s'alè llegint-ne es nom, hi ha homos veis que les coneixen i distingeixen, però d'aqueixs especialistes, avui, per foravila en queden tan pocs com d'illustres fabiolers.

En collir-les, ets homos espolsen, des de damunt i ses dones des d'abaix s'ametler o repassen, per allò de què es badocs no badin demés i sa feina sia més retent, i es carro para.

Dies després, n'hi ha -no solen ser quasi mai es de la casa- que peluquen. De vegades duen es sac amb senyes d'haver trobat ametlers tardans o primerencs... ¿ Què no n'heu vist cap mai, Tateix, de pellucador o pellucadora d'aquestes ?

I així, trec-a-trec amb ses canyes i arri-i-ou a sa mula, anam d'ametler a ametler, fins que és hora d'anar a retiro, perquè es sol s'ha fet avall.

### PELADISSA

No, ara ja no fan peladisses, ni ball ni fogueró. Ara les pelen, si n'hi ha molt poques.

## Hipódromo de Manacor

# 13 Septiembre

### GRANDES CARRERAS AL TROTE ENGANCHADO

# TOP SECRET

## LA «COPA JULES RIMET»

Los 1.800 gramos de oro de la Copa Jules Rimet han costado a la Federación de fútbol brasileña más de 90.000.000 de pesetas. El oro de la copa, por lo tanto, les cuesta a 51.162 pesetas el gramo.

Es, en efecto, a cerca de 7 millones de cruzeiros (92.091.600 pts.) que se eleva el total de los gastos a que hizo frente la Confederación brasileña de deportes (CBD), para entrenamiento, seguros, transportes, equipo y primas especiales.

Los seleccionados brasileños estaban concentrados, a expensas de la CBD, desde el 3 de febrero último, después de la clasificación de Brasil. 5 millones de cruzeiros constituyen los gastos propiamente dichos; el resto, cerca de 30.000.000 de pesetas, está siendo distribuido en primas y recompensas varias entre los jugadores, entrenadores y otras personas juzgadas responsables de la victoria brasileña en México.

Así que ya lo saben, amigos. Entonemos un enorme y monumental "Deo gratias" por no habernos clasificado para ir a México. A lo mejor ganamos y...



# ametles

amb sos dits; si n'hi ha més, les posen dins una mena de caixó llargarut amb so cul reixat de ferros de trevers, i amb una riscla, hala petit!, grata qui grata; si la casa és més forta, amb una màquina com sa que empren a mitges En Pep de Ca'n Soler i En Toni de Son Comte. Aquest artefacte, abans era manual. Ara l'hi podem abocar roi seguit de senaia perquè li han acoplat un volant, una roda de carro, i el mouen amb so motor de treure aigo a s'hort. Sa màquina així endiumenjada pot pelar sis o set sacs per hora... i un homo ha de fer s'espès per donar-li cendra, ametles, llevar ses peladures i ensacar. Sa màquina de què parlam té un lletrero de llauna que diu així: "Descortezadora de almendras. - LEGON. - N°748. Patente 51286. - Fabricantes: Herederos de Juan Bosch. - Calle Mayor, 30. - Manacor. - Mallorca". ¿Vos imaginau, benvolguts, ses ametles que deuen haver passades p'es seus rodets des de que sortí de sa fàbrica que hi havia a finals del segle passat, veinat de ca ses monges Blaves, de Sa Bassa?

De màquines com aqueixes n'hi ha moltetes. Lo curiós és que n'hi ha que les fan funcionar amb so tractor i, duent-la dins es remolc, passen de casa en casa a fer sa peladissa... i ben bé que els diu!

## MARXANDOS

Ja les tenim collides i pelades. Ara les hem de soleiar fins que es bessons sonin. En estar a punt, se recueixen amb pales de damunt es terrat, s'ensaquen i sòtil, a esperar que es preus siguin propicis, que en s'acert de sa venuda esta es "rè" de posar-se dins s'ametla, vui dir, pasar s'hivern amb sos peus calents.

Si voleu sentir es cantet d'es preus, basta acudir a qualsevol cafè, a finals d'agost, o a principis de setembre. Si els voleu comprovar, acudiu a s'eixam de corredors que hi ha: En Tomeu Perot, En Pere Caminer, En Relles, En Tià Rigo, de Son Macià... Si les teniu llevadores de bondeveres, anau a posar-les a prova a un d'aquests importants marxandos: Es Vengos i Es Butzats, d'es Carrer Nou; Es Ventures, de sa placeta de Sant Jaume; En Robí, d'es carrer d'En Muntaner; En Pinya,

d'es carrer d'En Franco (de l'Anell); l'amo En Pere Nofre (En Pedro d'Es Sant Cristó), d'es carrer de La Creu, a Fartàritx. Altre temps, també en compraven En Mosso i Es Tabaquer Vei, però ara ja no vos ne podran mesurar perquè ja han anat a disfrutar de s'ametlerar de Sant Pere.

## PREUS

¿Què com anam de preus? Mirau, idò, com es vostro pipioler s'ha fet amb sos d'es deu darrers anys. Aquests preus són es promig, poc més poc manco, d'es que hi hagué damunt sa collita, a Manacor:

ANY	PTES.	ANY	PTES.
1960	.... 13'25	1965	.... 19'--
1961	.... 12'50	1966	.... 18'20
1962	.... 20'--	1967	.... 19'--
1963	.... 20'50	1968	.... 22'50
1964	.... 18'--	1969	.... 35'--

Com veis, sa cosa s'ha anat posant com una ametla sense goma. Convé dir, aquí, que es preus han estat una cosa molt moguda sempre. Per exemple l'any seixanta-dos, se'n veneren a vint i a vint-i-dues, però n'hi hagué, també, a nou. L'any passat, que encara -mentre no el destronin és el rei de ses ametles- hi hagué preus de més de quaranta i de menys de trenta. Això, en fer sa prova, es que hi hagi bon preu depen d'es comprador, d'es pès d'es bessó per quilo d'ametles amb cloveia i de sa temporada en què se venen.

Fins fa una temporada - a Campos l'any passat va esser es primer any que les compraren a quilos - se mesuraven a "estòlics", que ben dit se diu hectòlitres o hectròlitres, millor, o sia, una mesura de cent litres. (Hi havia mesures inferiors, de mig hectolitre -50 litres- d'un cinquè -20 litres- i d'una desena -10 litres-.) Es comerciants davantdits vos ho aclariran -o embuiaran-millor que aquest Ros, si és que hi volgueu ses fites més clares.

Es preus d'enguany, segons ses darreres notícies -encara no sé ningú que les hagi entregades- són damunt 30 -32, sa novella, segons, ja ho sabeu!; i de 25-27 sa veia.

## I... PER MI JA PODEM TRIAR ES BÈSSÓ

Jo crec que ja mos hi hem fet envant a tenir es negoci de ses ametles enllestit. Ja només queda per dir que, enguany, es qui tenen falta de personal per collir-ne, han de pagar de 60 a 80 duros, segons edat, feneria i manteniment.

I en voler, ses dones desenfeinades, podran anar a triar bessó. Aquí deix per a elles una glosa que record d'allot pucer:

"Na Bet Pentina demana  
qui li ha fetes ses cançons.  
- Ses allototes de Ca'n Pinya  
que triaven es bessons...!"

Cuando Ortega iba a iniciar su famoso curso del 33 en la Cátedra Valdecilla de la Universidad Central, le dijo a un periodista manacorensé que quien tuviera en sus manos a la juventud consciente tenía en sí todo el potencial de entusiasmo que le era dado tener al hombre, puesto que en el carácter preintelectual se cifra la máxima esperanza y el más puro rigor del individuo.

Salvador Bauzá, Delegado Local de la Juventud desde el diez de agosto de 1954, tiene entre sus manos todo este potencial ciudadano que, para nosotros, constituye la mejor esperanza, y para él, además, una serena y consciente responsabilidad.

Salvador Bauzá, hombre de palabra breve y precisa, se asoma hoy a estas páginas para darnos su opinión sobre la problemática de nuestra juventud, a la que ha dedicado y está ofreciendo lo mejor de su existencia.

#### - RELACIONES ENTRE OJE Y LA DELEGACION DE LA JUVENTUD.

Agradezco esta pregunta, ya que muchos son los que confunden e identifican la Delegación de la Juventud con la Organización Juvenil Española. Voy a intentar aclarar lo uno y lo otro.

La mayoría, o casi totalidad de los países se han dado cuenta de la importancia e interés social que tienen las actividades juveniles y la necesidad de encauzarlas y estimularlas, dándoles los medios necesarios para ello. Unas veces es el Ministerio de Educación Nacional quien se encarga de todo ello, otras una Dirección General dependiente de algún Ministerio y a veces incluso existe un Ministerio específico, como es el caso de nuestra vecina Francia, con su Ministerio de la Juventud y Deportes.

En España esta labor está encomendada a la Delegación Nacional de la Juventud por Ley de 6 de diciembre de 1940, mediante la cual se encomienda a la misma, principalmente:

1º. - Atender al planteamiento y desarrollo de las disciplinas correspondientes a la Educación Física y formación político-social.

2º. - Cuidar la coordinación de las actividades juveniles.

3º. - Sostener los grandes servicios a la Juventud.

De lo anteriormente expuesto se deduce que la Delegación Nacional de la Juventud es el órgano coordinador y gestor de las actividades juveniles de los españoles menores de 21 años, sin excepción de matices, color ni procedencia.



# SALVADOR

# TRABAJAR

Ahora bien; si estas tres tareas se realizan sobre toda la masa juvenil de España, existe dentro de la misma Delegación Nacional de la Juventud, la Organización Juvenil Española, que encuadra a los menores de 21 años y con carácter absoluto de voluntariedad, que quieran practicar de manera organizada sus aficiones preferidas, surgiendo toda una gama de Círculos Juveniles de tipo deportivo, excursionista, teatral, artístico, de prensa, etc. para los cuales la Jefatura Central de la O. J. E. organiza cursos de especialistas de las distintas materias y a los cuales han asistido muchísimos afiliados de Manacor.

Debo hacer constar que el cargo que ostento es el de Delegado Local de la Juventud, por tanto pueden exigirme todo lo concerniente a los tres apartados anteriores y por tanto estoy al servicio de TODA la juventud de Manacor.

#### - ¿COMO VES EL ESTADO ACTUAL DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA?.

- Con las excepciones de rigor en toda respuesta, soy francamente optimista, ya que si la comparamos con la de otras naciones, a mí particularmente, me parece más sana, y más rica en virtudes humanas, como lo demuestran los índices de delincuencia juvenil, consumidores de drogas, etc. si bien, como elemento con vida propia, con apetencias, con estilo peculiar que quiere moldearse su propia vida. Ya nuestro Delegado Nacional actual ante el Consejo Nacional del Movimiento manifestó: "Si una generación se debe entregar a una tarea nacional no puede hacerlo con las palabras y los símbolos con que lo hicieron las generaciones anteriores a ella". Creo que es demostración palpable que algo hay que cambiar, y espero nuevas luces sobre este particular dentro de muy breves fechas.

#### - ¿COMO VES EL ESTADO ACTUAL DE LA JUVENTUD DE MANACOR?.

- En términos generales, hago extensivo el párrafo anterior al ámbito local y tengo que repetir forzosamente lo que muchas veces he dicho. En múltiples viajes realizados a la península con motivo de distintas competiciones y cursos, son casi frecuentes las felicitaciones que recibimos por el comportamiento de

# BAUZA

## LA JUVENTUD



MANACOR: ¿PROBLEMA DE JUVENTUD?

nuestros jóvenes. Don Martín Mascaró Galmés y Juan Lull, en sendos viajes realizados con motivos deportivos, así pueden afirmarlo. Nuestros jóvenes tienen un "algo" especial que les hace distinguir de los demás. Tiene modos y un estilo que les caracteriza y con mucho orgullo tenemos jóvenes destacados en distintos campos de la Ciencia, del Deporte y demás ramas juveniles. Me remito a los destacados en deporte (mejor deportista juvenil Antonio Pascual, hoy en las filas del Real Madrid), mejor equipo Junior en Baloncesto, muy buenos equipos juveniles de futbol (campeones en año pasado), un Grupo Blanquerna que ha dado una lección de bien hacer las cosas, y creo que es la población de la provincia que cuenta con más becarios de la Fundación March, y esto sí es aval muy serio.

- POSIBILIDADES LOCALES DE NUESTRA JUVENTUD ACTUAL.

Las tiene todas, en todos los terrenos. Tanto la juventud no incorporada a las tareas sociales, como la que ya lo está. Hay un grupo de Abogados, Ingenieros, Farmaceuticos, empleados de Banca, etc. que hacen vislumbrar un halagueño porvenir para Manacor en todos los órdenes de la vida. Canalizar todo este potencial es lo que hace falta.

- A LO LARGO DE 16 AÑOS EN CONTACTO DIRECTO CON LA JUVENTUD DE MANACOR ¿QUE CONSECUENCIA PRACTICA PUEDE SACARSE DE ELLA?

- Creo que esta pregunta está contestada con las anteriores, pudiendo añadir que Manacor está presente en todas las manifestaciones juveniles, de todo tipo, y de manera muy positiva.

- PESE A ESTA RAZONADA OPINION POSITIVA ¿PUEDE HABLARSE -AUNQUE EN PEQUEÑA ESCALA- DE DESENGAÑOS?.

- Agradezco de nuevo la pregunta. En el mundo juvenil he notado sumisión y entrega en los primeros años, o sea desde los 11 a los 15 aproximadamente, aunque ello sea más bien en el mundo infantil. A partir de los 15, como norma general, se produce un apartamiento del muchacho de sus círculos juveniles habituales, detalle que tiene su explicación normal y lógica, ya que es la edad en que suelen ser atraídos por el sexo femenino y hacen sus pequeñas escaramuzas. No obstante, la mayoría, a los 17 hasta los 20 se acercan de nuevo y comprenden muchas de las cosas que se les quiso inculcar y las asimilan posteriormente. Me refiero a normas de vida, comprensión, amistad, etc. En este aspecto es un claro ejemplo este grupo de Universitarios de Manacor que después de haberse pasado todo el invierno fuera de su casa, tienen verdaderos deseos de colaborar en la Campaña de Campamentos, en los cuales se precisa total dedicación y entrega a los demás, con muchas privaciones de tipo personal. Nunca pueden hacer esta actividad por egoismo personal, sí de entrega a los demás. Por tanto aun hablando de desengaños éstos son de tipo positivo.

- COMO VES ESTA PROLIFERACION DE CLUBS JUVENILES?.

- Como una muestra más de vitalidad de nuestra juventud. Si ésta no tuviera apetencias no se asociaría. Precisamente a todos ellos debo dirigir una llamada. Estoy a su servicio. Nada prometo de tipo material, sí mi asistencia tanto particular como oficial y la invitación de que

hagan sus propios Estatutos y se integren por ello, de manera oficial, a la tarea juvenil que precisa de muchos colaboradores. En frase adaptada les digo: "Que cada cual sea español a su manera, pero que lo sea".

- EN NOVIEMBRE DE 1.968, TENGO ENTENDIDO, FORMASTE PARTE DE UNA PONENCIA EN LA ASAMBLEA COMARCAL DE CONSEJOS LOCALES. ¿QUE PUNTOS MAS IMPORTANTES CARA AL FUTURO, EXPUSISTE?.

- La ponencia se titulaba "PROMOCION POLITICA DE LA JUVENTUD". Primeramente se examinaron las posibles causas a efectos de encauzar con método adecuado esta promoción del actual indiferentismo político de la Juventud, que para mí, deja de ser indiferencia, para convertirse en impotencia de participación en la política. Las causas generales que se apreciaron fueron:

1. - Carencia de facultad decisoria y de incidencia en la vida política nacional.

2. - La Juventud ve recortadas sus ansias de incidencia en la vida comunitaria y se considera relegada a una mera función de peonaje político, actitud que no responde, ni a su formación, ni a su competencia.

A tal efecto me alegran las palabras que el día 17 de abril del año en curso pronunciara el



ELECTRODOMESTICOS

**AEG**



*Delegación Oficial:*

**Electro Hogar**

Plaza Iglesia, 2 - Teléfono 748 - MANACOR



Foto

**JOSE LUIS**

BODAS — COMUNIONES

Delegado Nacional de la Juventud ante el Consejo Nacional y que viene a subrayar el acierto de las consideraciones de la ponencia: "Es lícito concluir que nuestra Juventud está en condiciones de participar, quiere hacerlo y se siente capaz para esta participación ordenada, integrada y responsable. Pero también desde aquí es necesario dejar bien sentado que necesariamente esta participación juvenil, ha de ser una participación crítica y no repetitiva, innovadora y no mimética". "Si algo suscita la repulsa juvenil, ese algo es el fraude, la inautenticidad; nosotros no pretendemos manipular a la juventud ofreciendo nada distinto de lo que honestamente creemos nuestra propia verdad, y porque queremos hablarle de ella y desde ella, es por lo que podemos aspirar sin adulación, sin demagogia, con exigencia, a ganar su audiencia".

Volviendo a la ponencia, se elevó al mando nacional, lo siguiente:

- Canalizar la incidencia de la Juventud en la vida política nacional, situándola en el trance de adoptar decisiones y tomar medidas orientadas y encaminadas al bien común.

- Se propugnó y pidió que sea rebajada a los 18 años la mayoría de edad política plena, permitiendo con esta medida la participación de la juventud en todo tipo de elecciones.

En consecuencia, entendemos también, que las elecciones que son actualmente privativas de los cabezas de familia, sea ampliada la participación a todos los componentes de la familia políticamente mayores de edad (18 años)

Que se recomiende, como consecuencia de estos principios, que en toda proclamación de candidatos a cargos locales, provinciales y del Movimiento, figuren como mínimo un 30 por 100 de menores de 30 años. El mismo criterio debe seguirse en los cargos de designación.

En los casos de renovación parcial de cargos, que sea modificado el usual sistema hoy vigente, cesando en su caso, los de mayor edad, e igualmente, que en caso de empate en las elecciones, la designación corresponda al de menor edad.

Reconocimiento legal de Clubs Mixtos (ya logrado).

Así trabaja la Delegación de la Juventud y está empeñada en lograr que estas peticiones sean una realidad, ya que, mientras la política se desentienda de la juventud, ésta forzosamente estará al margen de ella.

# Fechas para Manacor

## 1934

18 de febrero. Se inicia en "La Reforma" -Sociedad Cultural y Recreativa- el ciclo anual de conferencias, esperado este año con singular interés debido a la tensión social del momento. Actuó de Pregonero del ciclo D. Guillermo Puerto Noguera, y cuidó de la primera lección D. Gabriel Fuster Forteza bajo el sugestivo título de "Frivolidad".

Siguió con la segunda conferencia dominical -siempre a local lleno- D. Antonio Puerto Planas, hablando acerca "La mujer en la vida social" (25 de febrero). El 4 de marzo, D. José Fuster, "Panocha", lee su memorable estudio "Divagaciones acerca del Humorismo", y el 11 de marzo D. José Vandellós Ventosa habla sobre "Sociología".

Cierra el ciclo el Rdo. Juan Aguiló, que el 18 de marzo diserta sobre "La idea cristiana y el porvenir".

## 1915

27 de noviembre. "La Aurora" reproduce una nota del último Boletín oficial de la Diócesis de Mallorca en la que se afirma que Mossèn Antonio J. Pons -cofundador y primer director de la "Capella de Manacor"- ha entregado al Museo Diocesano "Sa Senyera" de la "extinguida Capella de Manacor, que tan buenos recuerdos nos dejó".

Desconocemos, de momento, la fecha y circunstancias en que fué felizmente recuperada la enseña de nuestra gran masa coral.



## 1945

21 octubre. Se coloca la primera piedra de la actual Parroquia de Cristo Rey. Promovió las obras y el espíritu que las alentó el Rdo. Pedro Bonnín Bonnín y apadrinaron el acto Da. Damiana Ferrer Frau, Da. María Bosch Soler, D. Miguel Gomila Caldentey y D. Bartolomé Sureda Andreu.

## 1377

10 de julio. Llega a Manacor un Correo del Rey - llamado Jordi March- notificando a la Universidad (Ayuntamiento) que se prendiera a unos foragidos que haciéndose pasar por frailes, se creía preparaban la conquista de la Isla por Felipe de Anjou.

Al parecer no fueron hallados los pretendidos frailes, pese a que se dictó un bando ofreciendo veinte morabatines (monedas de un cuarto de real) a quien diera noticia de ellos.

## 1901

7 de diciembre. Se presenta en el "Teatro Femenías" la

Compañía de zarzuela dirigida por el bajo Baldomero Roca, que falleció inesperadamente después de que hubiera cantado "La Tempestad", el 26 de enero de 1902. En el transcurso de la temporada, que duró hasta el diez de febrero después de incontables "beneficios" y de un patético llamamiento de la Empresa, "para que el noble y generoso pueblo manacorenses asista al teatro a fin de reunir fondos para sufragar el viaje" de los cómicos, se ofrecieron veintiseis funciones, casi todas ellas a base de tres obras completas. La Compañía estrenó en Manacor zarzuelas de tanto renombre como "La Viejecita", "La Cara de Dios", "La Tempranica", "El guitarrico", "Toros de puntas" "El gorro frigio", etc.

Como nota curiosa cabe subrayar que uno de los programas de esta temporada apareció con formato de esquela mortuoria -gran orla negra, encabezamiento de cruz, etc- y en él se anunciaba que la función -martes 4 de febrero- "El anillo de hierro" y "La alegría de la huerta" sería "para sufragar gastos de entierro y funerales del malogrado Sr. Roca". Como deferencia al público, en la famosa obra del Mtro. Marqués el rol de "Hermitaño Ramón" estuvo a cargo del aficionado manacorenses Sr. Grimalt.

## 1908

19 de enero. Viene a la ciudad la Rda. Madre Alberta Giménez que asiste a una fiesta escolar en La Pureza.

coches

**RENAULT** 



*Se necesita*

**Planchistas**

**Pintores**

**Electricista para coches**

SERAN BIEN REMUNERADOS Y  
COBRARAN TODO CUANTO  
CORRESPONDA A PAGAS EXTRAS

**Agencia Renault**

MANACOR

Plaza Ramón Llull 9

Telefs / 258 Oficinas  
/ 493 Talleres

**ELECTRICA CRISANT** **DISTRIBUIDOR**

**T.V. ELBE**

ELECTRICIDAD  
SANEAMIENTO

**ELECTRODOMESTICOS - RADIO  
INSTALACIONES - MOTORES  
BOMBAS**

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

**Amer. 16 - Tel. 182 MANACOR**

VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"

**SI EL CAFE ES SAMBA...  
¡QUE IMPORTA LA CAFETERA!**

LA ACTUALIDAD DE MANACOR.

LLEVE «PERLAS Y CUEVAS»  
A SU HOGAR

*Cristaleria*

**NADAL**

VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS  
LUNA PULIDA CRISTAÑOLA  
PUERTAS «SECURIT» Y «CLARIT»  
FABRICACIÓN DE ESPEJOS  
ACRISTALAMIENTOS OBRAS  
GRABADOS AL ÁCIDO  
VIDRIERAS EMPLOMADAS  
MARCOS Y MOLDURAS

General Mola, 46  
Tel. 492 Manacor



!!! ATENCION !!!

**NOVIOS**

CARMEN, DICE QUE, DE VOLVER  
A CASARSE DARIA UN FASTUOSO  
BANQUETE EN EL INCOMPARABLE  
MARCO DE:

**SOL NAIXENT**

HAGAN USTEDES  
COMO CARMEN



**SOL NAIXENT**

*le regala local y orquesta*

PARA QUE SU FIESTA DE BODAS EMPIECE  
DONDE LAS DEMAS TERMINAN: CON UN  
GRANDIOSO BAILE



SERVICIOS DE COMUNIONES Y BANQUETES

**SOL NAIXENT** Carretera Porto Cristo - Cala Millor

# En un Mundo Hippi



## Encuentro con algunos jóvenes

En nuestra fugaz pasada por Londres tuvimos ocasión de charlar amistosamente, tumbados en el verde cesped, con unos jóvenes. Estamos en el centro de Londres, junto al palacio de la Reina, al monumento al soldado que dió la vida por la patria y el arco de triunfo. No lejos está el Hyde Park.

Habíamos leído -bien o mal informados- algo sobre los hippis, la música sicodélica, las drogas... Nunca habíamos hablado con ellos. Quizás estos jóvenes sean una excepción, pero a pesar de sus atuendos, collares, guitarra y el cartel que campeaba en el cesped con las palabras "Love", nos acercamos, fumamos y hablamos de muchos asuntos.

Eran dos estudiantes de Burdeos; úno estudia medicina, el ótro ciencias económicas. Sabían el día que llegaron a la cosmopolita Londres, pero no sabían cuando regresarían a Francia ni donde pasarían las vacaciones.

"Somos libres y a tal propósito llegamos a Inglaterra. Vamos descalzos porque queremos. Nos gusta ser independientes y ya no dependemos de nuestros papafios. Trabajamos para los gastos de la Universidad y nos pasamos el

verano donde queremos. Visitamos a nuestros padres en Navidad y Pascua".

Tocamos la guitarra y cantamos juntos. Ellos prefieren la música folk, pero de una manera particular la música "blue". Se entabla una charla animada. Hablamos de corazón a corazón. Siempre correctos, respetando las ideas del interlocutor.

"No queremos violencia. No queremos pelearnos con nadie. No vemos el por qué..."

Pensábamos que tomaban una postura muy cómoda y pasamos a los asuntos internacionales.

- Los jóvenes, en Francia ¿no hicisteis una revolución en Mayo del 68?.

"Si, es verdad, pero: ¿qué conseguimos?. El poder es el mismo, casi no se ha cambiado nada. Para el verdadero cambio se necesita el cambio de la sociedad y del sistema reinante. Los mismos perros con distintos collares. La sociedad va a lo suyo. No es libre y nosotros intentamos serlo. ¿Porqué se meten con nosotros?. Las drogas y la sexualidad sin más son sucias y erróneas. Aún estamos lejos de conseguir un verdadero equilibrio fundado en el amor."



Insistimos preguntándoles -¿No creéis que el mundo está en la esperanza de la juventud con ideales?.

"De verdad que lo creemos, pero ya hemos dicho que la sociedad y los sistemas no quieren cambiar y por tanto...

Pasamos luego al campo religioso y a nuestra pregunta ellos responden; "Sería una persona idiota quien no creyera en Dios, pero no comprendemos las leyes y las severas estructuras de las Iglesias organizadas. Si nuestros padres nos llevaron a la Iglesia cuando pequeños, muy bien, pero cuando ya mayores, nosotros somos los responsables de la opción que tomamos: no nuestros padres. Respetamos a todo el mundo. Queremos paz entre todos los pueblos y que cada uno desarrolle su propia personalidad".

-¿No os preocupan los asuntos internacionales, como el poder económico de Estados Unidos, el hambre en la India... ?

"Los países de más desarrollo económico deben ayudar, no esclavizar. Deben dejar en libertad a los ayudados. El hombre -el indígena- tiene que conservar su personalidad y nunca debe ser considerado como digno de lástima. La lástima debe ser desterrada al igual que la opresión.

Terminamos despidiéndonos con un "disculpen por haberles molestado". La respuesta es

## CIRCULACION

El primero de septiembre, después de tres meses y medio de interrupción a causa de las obras del torrente, quedó restablecida de nuevo la circulación por la Avenida 4 de Septiembre, desde Condesa hasta Salvador Juan.

Una mejora muy de agradecer, que conste.

espontánea...

"No entendemos el lenguaje de las disculpas. Todos somos iguales".

Al son de la canción de Bob Dylan "How many times..."

"Per quants carrers l'home haurà de passar abans que se'l vulgui escoltar?

Digue'm quants mars li caldrà travessar abans de poder descansar.

Fins quan les bombes hauran d'esclatar abans que no en quedi cap?

.....

Aixó, amic meu, tan sols ho sap el vent; escolta la resposta dins el vent."

Nos despedimos con un Bye bye y un au revoir.

A. G. y J. S.

Londres, 6 de Agosto de 1970

## FRUITA

Diu Iris a Myrtila:

- Oh, amiga, jo no sé...!  
Tants aubercocs hi deixes  
damunt l'aubercoquè?

- Oh, Iris, prou m'agrada  
menjar-ne a torbellins  
i senti l'or alegre  
com raja boca endins.

Mes el mal temps arriba  
i aprop d'un flam furient  
jo sento en la teulada  
dansar teules i vent,

i em plau que nostra mare  
veient-nos entristits  
i com freguem els nassos  
i com bufem els dits

ens dugui riolera,  
quan cau la neu a flocs,  
un pot amb confitures  
de préssecs ò aubercocs. -

JOSEP CARNER



BODAS • BANQUETES • COMUNIONES

EL PATIO  
EN  
PORTO CRISTO

CALIDAD A SU SERVICIO

## ¿PROXIMAS ELECCIONES?

Se rumorea que el próximo noviembre habrá elecciones para Concejales; se desconoce hasta el momento la fecha de las mismas. Es posible que en nuestro Consistorio cesen los Srs. Alcover Llobet, Rosselló Torrens, Riera Alcover y Timoner Barceló, que entraron a formar parte del Ilmo. Ayuntamiento el dos de febrero de 1964.

## LA MARQUESA DE VILLAVERDE, DE CACERIA

El lunes de esta semana, siete de septiembre, hubo cacería en "Son Suau" y "Son Crespí", predios próximos a Manacor y junto a la carretera de Porto Cristo. En el transcurso de la jornada, que transcurrió en un grato y animado ambiente, se cobraron buen número de piezas de caza menor.

Entre los invitados de honor a dicha cacería se encontraba la Marquesa de Villaverde, los Marqueses de las Amarillas, la Srta. María del Carmen Bordiu Franco y D. Juan March Cencillo. También se hallaban presentes D. Antonio Socías Montis, D. José Rosses, D. Javier Sagrera, D. Gabriel Balaguer y otros invitados.

## Torneo Abierto de Ajedrez patrocinado por JOYERIA FERMIN

Para el próximo mes de octubre -del 15 al 30- está prevista la celebración del I Torneo Abierto de Ajedrez de Manacor, patrocinado por la prestigiosa empresa Joyería Fermín.

Los más destacados ajedrecistas baleares participarán en el mismo, habiendo sido ya confirmada la participación de jugadores de Palma, Muro, Felanitx y Manacor.

El Torneo, que se celebrará en los locales del Bar Sansón, como ya hemos dicho antes, es abierto, pudiendo inscribirse todos aquellos jugadores que así lo deseen, sea cual sea su procedencia o nacionalidad.

Se disputarán cinco valiosos trofeos donados a tal efecto por Joyería Fermín, y es de suponer que la presencia de los Bellón, García, etc. dará un gran aliciente a este I Torneo, al cual no dudamos se sumará el interés local y regional.

Esperamos que nuestros representantes, entre los que cabe destacar la presencia de don Sebastián Llull, gran jugador de ajedrez, hagan honor al esfuerzo de la organización y dejen el pabellón manacorenses en el lugar merecido.

## agenda

### FARMACIAS GUARDIA

\* día 12. - Sr. Servera

\* día 19. - Sr. Llodrá

### MEDICOS GUARDIA

\* lunes. Drs. Riera y Alcover.

\* martes. Dr. Galmés

\* mles. Drs. Verd y Fernández

\* jueves. Drs. Ladaria y Lliteras

\* vnes. Drs. Amer y Rubí

\* sbdo. Drs. Rosselló y Sans

### FUTBOL

\* día 13. C. M. Deportes A las 10'30 h.

Juvenil SOLEDAD

Juvenil MANACOR

A las 17' - h.

At. BALEARES afendo. TRIPOLINOS F. C.

### GARAGES DE TURNO

\* día 13. - Hnos. Riera Avd. Salvador Juan

\* día 20. - J. Morey C/ Artá

### EXTINCION INCENDIOS

#### Y AMBULANCIA

\* día y noche, tel. nº 1

#### PARADAS DE TAXIS

\* Manacor tel. 895

\* Porto Cristo tel. 213

#### HIPODROMO

\* día 13

Grandes Carreras

#### CINES

\* Goya

- Al Este del Eden

- Crónica negra de un policia.

\* Sala Imperial

- La otra cara del gangster - Que hermosa es la vida

#### MEDICO DE GUARDIA

\* Mañana domingo: Dr.

Monserate Galmés. C.

Amador, 3 - 1º

#### SERVICIO DE PRENSA

Amplia información de

Manacor en "DIARIO

DE MALLORCA" y

"PERLAS Y CUEVAS"

## EL SUCESO DE S'ILLOT

El día 29 de agosto, prodújose en las cercanías de S'Illot un hecho dramático que impresionó profundamente. Sobre las 11'30 de la mañana una joven francesa perdía la vida en trágico accidente, mientras que otra era milagrosamente salvada por un joven manacorense.

Este sábado era siniestro. El viento rugía con fuerza y las olas encogían el ánimo más templado, al estrellarse contra las rocas. Ya de mañana, un joven recepcionista había hecho el siguiente comentario: "Hoy tendremos algún disgusto con el mar. Alguien pagará el pato". No sabía él, entonces, cuan predictivas iban a resultar sus palabras.

Tres jóvenes francesas, Dominique, Nicole y Christine, haciendo caso omiso -tal vez simple desconocimiento- del peligroso estado del mar, decidieron fotografiarse sobre las rocas del lugar denominado "Es Bufador", entre Cala Morlanda y S'Illot, con la espuma de una ola como fondo de la instantánea. Dominique y Nicole colocáronse de espaldas al mar, mientras Christine, con el ojo en el objetivo de la cámara, esperaba la ola para apretar el disparador.

Llegó la ola y con ella el desastre. Un aluvión de agua les cayó encima, tirándolas al suelo. Dominique y Nicole, fueron arrastradas al mar, mientras Christine quedaba, contusa, sobre las duras y aristadas rocas. La gente de un bar cercano dejó de ver a las chicas: una sola de ellas quedaba en el suelo.

## OBRAS

Ha quedado asfaltada y considerablemente ensanchada la última curva de la bajada del Molf d'En Sopa, en la carretera Manacor-Porto Cristo. La mejora es digna de elogio, toda vez que contribuye a la fluidez del tránsito en aquella zona y a la mayor seguridad del mismo.

Aunque las obras realizadas en esta vía, tan transitada, desde mayo de 1969 a esta parte sean considerables, la carretera no ofrece las garantías que le serían convenientes. Esperamos que algún día podamos disponer de esta tan necesaria autopista que una Manacor con Porto Cristo y la zona de Levante.

Un joven manacorense, de 22 años, Rafael Aguiló Roig, emprendió veloz carrera, y sin dudarle un solo instante lanzóse de cabeza al rugiente mar. Consiguió atrapar a las dos chicas, pero mientras que Nicole Loze se debatía entre las olas, a tan solo un metro del rompiente, Dominique Gambarrotto, flotaba a la deriva, ya muerta. Más tarde, la autopsia confirmaría su muerte instantánea por desnucamiento. Ni una sola gota de agua llegó a penetrar en sus pulmones.

Rafael Aguiló, después de aturdir de un pequeño golpe a la asustada Nicole, alejóse de la peligrosa ribera y mantúvose a flote durante más de media hora, hasta que un bote neumático, con motor fuera borda, llegó a recogerlos. El bote emprendió carrera hacia la playa de S'Illot, único sitio posible para llegar a tierra. Tampoco era tarea fácil. Las olas imprimían una velocidad endiablada al bote. Por cuatro veces enfiló la playa, y por cuatro veces tuvo que desistir de su intento, virando hacía alta mar, para no estrellarse. Mientras, los bañistas, contemplaban divertidos el espectáculo, ignorantes de la tragedia que acababa de consumarse. A la quinta vez, el bote volcó con toda su carga humana. Al instante acudieron en su ayuda varios bañistas, logrando sacar, de debajo del bote, el cuerpo inerte, aunque con vida, de la infortunada Nicole Loze. Conducida inmediatamente al Hospital de Manacor, se le apreció fuerte shock además de rasguños y contusiones por todo el cuerpo.

Mientras, el cadáver de Dominique Gambarrotto, de 24 años de edad, continuaba flotando en el mar. Horas después era rescatado por un "bou" de Porto Cristo, desembarcado en aquel puerto y conducido al cementerio de Manacor.

Christine Castagnier, la tercera muchacha, no tenía apenas nada. Nicole, debía su existencia a Rafael Aguiló Roig quien, sin duda, jugóse su propia vida en el intento de salvar una ajena.

Desde estas páginas pedimos que el noble gesto de Rafael Aguiló Roig sea premiado tal y como merece. Creemos que en contadas ocasiones pueda quedar más justificada una Medalla al Salvamento de Naufragos.

# Nuestra sociedad

## Boda Santandreu-Llodrà

En la Parroquia del Carmen -Porto Cristo- y en la tarde del sábado 5 de septiembre, el Rdo. Miguel Serra unió en sagradas nupcias a Bartolomé Santandreu Ballester y la señorita Isabel Serra Llodrà, en el curso de cuyo solemne acto la palabra aguda y precisa del celebrante glosó las virtudes y obligaciones de la familia cristiana.

La novia entró al sagrado recinto entre sus padres, don Miguel Serra Fullana y doña Coloma Llodrà Pascual. El novio, junto a su madre doña Francisca Ballester Vda. de Santandreu, y su hermano don Salvador. Como testigos, suscribieron el acta, don Juan y don Jaime Serra Llodrà, don Simón Palmer y don Pedro Serra Fullana -por la desposada- y don Miguel Pericás Vila, don Melchor Fullana, don Miguel Perelló y don Juan Gayá, por el contrayente.

Una vez finalizada la ceremonia religiosa, los familiares y amigos de los novios fueron obsequiados con un exquisito bufet frío, servido por "El Patio", en la residencia veraniega de los padres de la novia.

A los nuevos esposos Santandreu-Serra, nuestros más sinceros deseos de felicidad.

## PERSONALES

**DESPEDIDA.** - Salió días atrás para el Convento de San Pedro Mártir, de Madrid, nuestro distinguido amigo y colaborador Padre Juan Manuel Gutiérrez Bandera, O. P. quien desde años atrás residía en el Convento dominicano de nuestra ciudad.

El Padre Manolo nos ruega que a través de PERLAS Y CUEVAS le despedamos de sus amistades.

**RESTABLECIDO.** - Después de guardar cama durante unos días se halla muy mejorado el amigo Pepe Alba, de "Los 5 del Este".

**ACCIDENTADA.** - Días atrás se dislocó un pié la señorita enfermera Floria Perelló Pons Celebraremos su recuperación.

**SALIDA.** - El martes próximo salen para París y Amsterdam don Antonio Riera Nadal y esposa, doña Antonia García Mollera.

**PETICIONES DE MANO.** - En Bilbao, y por los esposos Ferrer-Villalonga, fué pedida a los Sres. Miller de Lezama la mano de su hija Rose Marie, para su hijo Sebastián.

La boda quedó fijada para el 2 de octubre en la Basílica de Nuestra Señora de Begoña.

- Por D. Pedro Bonet y Da. Sebastiana Andreu, y para su

## ESCUELA DE APRENDIZAJE

### Matrícula Curso 1970 - 71

Podrá formalizarse en las Oficinas de la Escuela hasta día 25 del mes en curso.

Para la información que se precise, pueden acudir a la ESCUELA DE APRENDIZAJE INDUSTRIAL o llamar al teléfono de la misma 771, desde las 11 a 13 horas y de 19 a 20.

Manacor, septiembre de 1970.

hijo D. Guillermo, fué pedida a D Domingo Cabrer y a Da. Juana Bauzá la mano de su simpática hija Margarita.

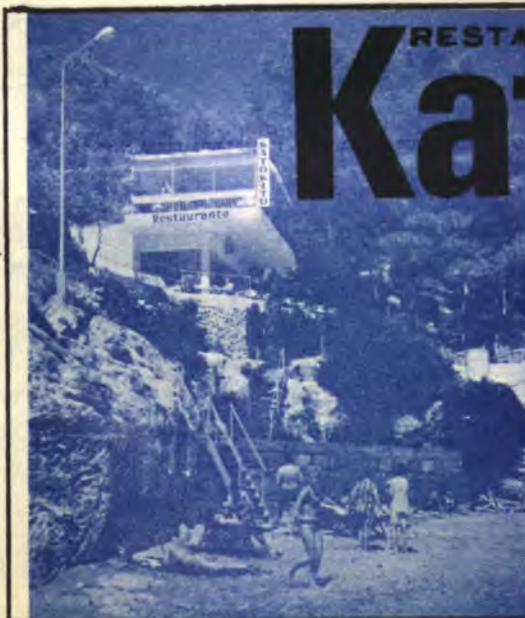
La boda tendrá lugar el día 26 del corriente mes.

**RESTABLECIDO.** - Se halla mejorado de una delicada caída sufrida semanas atrás, D. Juan Monserrat. Lo celebramos.

**BODA** - Ayer, 11 de septiembre, contrajeron matrimonio en San Pau del Camp -Barcelona- D. Santiago Martín Subirats y la srta. Rosa María Badía y Sera.

Reciban nuestra más cordial y efusiva felicitación.

**LLEVE «PERLAS Y CUEVAS» A SU HOGAR**



## RESTAURANTE Katokito

EL PRECIO SE OLVIDA:  
LA CALIDAD, PERDURA

PREGUNTE A SUS AMIGOS

¿ LO CONOCE ?

PRUEBE Y COMPARE

Director: L. ALARCON

Tel. 59.

**PORTO CRISTO**

# COSES DE MADO XIU



- Saps que m'han dit, Miquela?. I m'ho han dit per ben cert...

- Amolla-ho, dona; amolla-ho d'una vegada!

- Ido m'han assegurat que s'altra dia n'hi va haver un que va pagar una Lletra...



- Aixeca't "s'ànimo", Ruca; tu tranquila i sensa por... que quant arribem an es poble lo primé que farem serà aturarnos a una llibreria i comprar es "Manual de la perfecta circulasi3n..."



- Colau, me diuen que han d'establir Sa Roca: ¿tu que saps cosa?

- Foi!, no he sentit a dir res... Però ara vénc d'allà i no hi som vist cap "disco"...



- Jo que sempre som estat molt previsor, me'l celebraré ara an es "dia del Turista", no fos cosa que dia 30 no en quedàs cap...

Dé más personalidad a su negocio  
confiando a **VIVES** muebles metálicos  
el prestigio de sus instalaciones



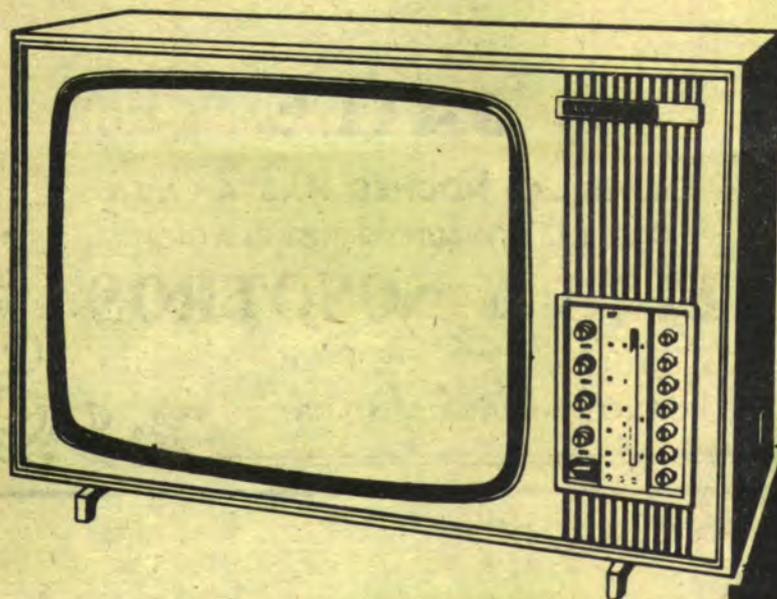
FONT Y MONTEROS, 56 - 58 Tel: 215072 \* PALMA

Distribuidor en Manacor

CASA BLAU

Av. Gral. Mola. 45 - Tel. 348

VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS" LA ACTUALIDAD DE MANACOR.



**TECNICA  
AVANZADA  
EN  
TELEVISION**

**LAVIS**

DISTRIBUIDOR

TRANSISTORIZADO

**ELECTRO SANCHEZ**

Calle San Simón, 19

PORTO CRISTO

TELEVISOR  
**LAVIS**



SIN DISCUSION EL MEJOR TELEVISOR

nuevos modelos



**LISTA DE BODAS**

REGALOS / CUADROS / LAMPARAS

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR

EN CALA MILLOR  
INAUGURADO PARA USTED

**Boliche**  
night club



DISCOTECA **ALTA FIDELIDAD**

AIRE ACONDICIONADO

**BAILE**

TODAS LAS NOCHES HASTA LAS 4  
CON EL CONJUNTO REVELACION

**ELLA Y NOSOTROS**

BOLICHE - FRENTE AL CINE "SAVOY" - CALA MILLOR.

**SALA DE FIESTAS**

♥ **MAGALA** ♣

S' ILLOT \* TEL. 59 \* PORTO CRISTO

TODAS LAS NOCHES  
BAILE Y  
ATRACCIONES CON  
EL CONJUNTO  
**MARA AND S'PIDER**



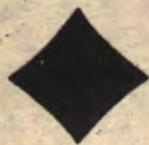
Y EL BALLE  
FLAMENCO  
DE  
**LUIS RUEDA**  
Y SUS FLAMENCOS

DOMINGOS Y FESTIVOS, TARDE DE 6 A 9,

**GALA DE JUVENTUD**

CON EL GRAN CONJUNTO

**MARA & S'PIDER**



TICKET CONSUMICION 35 PTAS.

# MAJORICA HEUSCH

Antes  
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN, S. A.

S.A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones  
collares, pendientes, alfileres**



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

**MAJORICA**  
HEUSCH

Via Roma, 52 - Teléfono 26  
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:  
PERLAS

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,  
S. A.**

Numancia, 45  
BARCELONA

## PERLAS MANACOR, S.A.

### PERMASA

**Distribuidores de  
PERLAS MAJORICA  
para Baleares**

*Fabricantes  
Exportadores*

*Especializados en bisutería fina  
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

**MANACOR**

Teléfono 142 (3 ls.)

ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS  
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .

ESPECIALIDADES DE

# Licores ROS



Nueva, 30 - MANACOR



## ¡ Participe de nuestro éxito!

Nuestros relojes son solicitados en el mundo entero debido a que:

- \* después de 102 años de continuos avances, hemos logrado un triunfo absoluto;
- \* cronometramos electrónicamente las pruebas deportivas más importantes del mundo;
- \* hemos sido los primeros en registrar, a través de la televisión,

los tiempos de los campeones de esquí, a la milésima de segundo;

- \* LONGINES es la primera manufactura del mundo que ha logrado crear un reloj cibernético a cuarzo, de una exactitud asombrosa;
- \* todo poseedor de un reloj LONGINES es partícipe de nuestro éxito ya que al comprar un LONGINES adquiere al mismo

tiempo el fruto de toda nuestra experiencia, el conjunto de nuestras investigaciones y el prestigio de nuestros éxitos.

- Ref. 8062 Conquest, oro, automático, impermeable
- Ref. 8066 Conquest, acero inoxidable, automático, impermeable

# LONGINES

La nueva medida del tiempo.

**Agencia Oficial:**

# JOYERIA FERMIN

Conquistador, 6 y Amargura, 5

**MANACOR**